



联合国 大会



PROVISIONAL

A/42/PV.110
12 May 1988
CHINESE

大会

第四十二届会议

第一一〇次会议临时逐字记录

1988年5月11日星期三，下午3点30分

在纽约总部举行

主席：弗洛林先生（德意志民主共和国）

- 第四十二届大会复会
- 工作计划
- 中美洲局势：对国际和平与安全的威胁及和平倡议〔34〕（续）
- 特别经济援助计划〔86〕（续）

本记录包括中文发言的原文和其他语文发言的译文。定本将刊印在安理会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长（联合国广场2号，DC2-750室）。

88-64085/A

下午 3 点 5 0 分开会。

第四十二届大会复会

主席：我宣布，大会第四十二届会议复会。根据大会 1987 年 12 月 11 日第 42/204 号决议和 1987 年 10 月 7 日的第 42/1 号决议以及 1987 年 12 月 21 日有关在本届会议议程上保留项目 34 的第 42/460 号决定，大会复会审议其为“特别经济援助方案”的议程项目 86 和题为“中美洲局势：对国际和平与安全的威胁及和平倡议”的议程项目 34。

关于题为特别经济援助方案的议程项目 86，我想指出，根据第 42/204 号决议的第三段，大会请秘书长制定中美洲合作特别计划，同时，鉴于有迫切的需要，至迟应于 1988 年 4 月 30 日提出这项计划，供大会本届会议审议。

工作计划

主席：在讨论我们面前的实质性项目之前，我想提请各会员国注意大会的工作计划。

在进行磋商之后，我打算召开三次会议审议议程项目 86 和 34——也就是这次会议和明天上午及下午召开的会议。

与此同时，我通知各会员国，我收到了 1988 年 5 月 10 日索马里常驻代表的来信，该信内容如下：

“考虑到大会仍在审议题为“东道国关系委员会的报告：秘书长的报告”同时有鉴于国际法院 1988 年 4 月 26 日就 1947 年 6 月 26 日的《联合国总部协定》第 21 节规定的仲裁义务适用性提出的咨询性意见，我以本月非洲集团主席的身份要求大会于明天，即 1988 年 5 月 11 日复会的会议上继续审议议程项目 136。”

在收到此信之后，我将该要求通知了各区域集团主席。如果大会同意，我想向大会建议，在完成对议程项目86和34的审议之后，我们立即按照索马里常驻代表来信中提出的要求，继续审议议程项目136。如果没有人反对，那就这样决定。

就这样决定了。

议程项目34和86(续)

中美洲局势：对国际和平与安全的威胁及和平倡议

特别经济援助方案

主席：在本届常会，大会于1987年12月11日通过了有关议程项目86的第42/204号决议，于1987年10月7日通过了有关议程项目34的第42/1号决议。除此之外，大会还收到了秘书长提出的一份备忘录，请见文件A/42/949。

我谨通知各会员国，1988年4月18日，我收到了哥斯达黎加在萨尔瓦多、危地马拉、洪都拉斯和尼加拉瓜常驻代表的来信，他们在来信中要求第四十二届会议复会以便进一步审议议程项目86和34。在为此举行的磋商中，各区域集团主席表示各会员国同意此要求。在此之后，我决定大会第42届常会今天复会。不仅如此，根据在本次复会之前磋商，我的理解是，大会希望在全体会议上审议这些项目。没有人反对。

就这样决定。

主席：根据大会第四十二届会议通过的第42/1和第42/204号决议，中美洲经济合作特别计划现在已被提交给本届大会复会进行审议和通过。我们感谢秘书长及时准备了这份特别计划，同时，该计划表示了国际社会对中美洲和平努力的支持。大会今天的会议为重申中美洲国家在努力和平解决冲突局势和经济恢复中理应获得各种尽可能的支持提供了又一次机会。同时，我们必须欢迎该区域五个国家已经采取步骤促进双边合作。我热忱地希望，中美洲经济合作特别计划以及我们面前的有关这个议题的决议草案能够对加强区域安全与稳定、贯彻自决权和国际和平作出贡献。

我请联合国秘书长发言。

秘书长：根据载于1987年10月和11月通过的第41/1号和第42/204号决议中大会的授权，我很高兴把中美洲经济合作特别计划提交大会审议，该计划是联合国和该区域各国政府共同努力的成果。

众所周知，大会要求我在与联合国开发计划署密切合作下派一个技术代表团到中美洲国家去，在与各国政府、拉丁美洲和加勒比经济委员会和其他有关机构磋商之后确定该区域国家的经济和社会优先事项。并在此基础上制订一项中美洲合作特别计划。

根据这项授权，我任命联合国开发计划署拉丁美洲和加勒比区域主任奥古斯托·拉米雷斯·奥坎波先生为联合国活动协调人，我请他与拉美经委会执行秘书格特·罗森塔尔先生在与有关各方磋商之后贯彻大会的授权。我特别要求联合国系统所有机构在起草计划时进行合作。我极为满意地指出，各机构在这项工作中做出了巨大的贡献。

与区域各政府进行的磋商已经在最高一级完全结束。也与分区域综合机构和组织以及不属于联合国系统的区域内外其他国际组织进行了磋商。

我愿强调各位政府首脑本身对制订特别计划的重视。任命这些国家的副总统

为负责与联合国协调这项任务的人清楚地表明了这一点。我很高兴地看到各位副总统出席本次续会。

大会记得，第42/1号决议的通过是受到正好两个月之前于1987年8月7日签署的“建立中美洲稳定和持久和平的程序”的启发，该文件由哥斯达黎加、萨尔瓦多、危地马拉、洪都拉斯和尼加拉瓜的总统签署。这个程序是空前的区域努力的成果，孔塔多拉集团和支持集团对此做出了决定性的贡献。大会通过这项决议表示对上述协定的最坚决的支持，并敦促国际社会增加经济和财政援助。

现在在大会面前的文件反映了大会决议当时通过的背景，也就是说，对实现中美洲稳定和持久和平做出贡献的目标。这就是为什么这项文件集中于那些与维护与加强和平有密切联系的经济和社会方面，这就是使这份文件具有特殊和极其不同寻常的性质的地方。还计划在各国已经动员的基础上进一步进行国际合作，这种援助应当以更优惠的条件提供。

最后，这项计划是一个巨大的组织努力，谋求使其行动与方案符合各国政府本身的优先事项，以便贯彻它们本国的发展努力，承认它们的共同的困难，它们的社会利益和它们的分区一体化的历史呼声。

这项计划的方案与行动包括四个主要类型：对紧急需要采取的行动；立即采取行动的领域；与经济复兴和加强各国相互依赖性有关的行动；与影响到人民最贫困阶层的紧迫的社会问题有关的行动。

特别考虑到这样的事实，各国政府对贯彻它们自己的社会和经济现实所需要的行动负有首要责任，外部合作能够起补充但是重要的作用，以确保和平得到加强，该区域得到发展。

联合国及其各机构和专门组织能够起到催化剂的作用，不仅在其自己活动的领域中，而且也在呼吁和协调对于中美洲合作感兴趣的国家和非政府组织的行动中这样做。

中美洲冲突产生了大量的难民潮。人民的流离失所已经超越了《埃斯基普拉斯第二项协定》签署国的边界，已经到达该分区其他国家，如伯利兹。为了探讨解决这个问题方法，该系统内的机构将要举行一次在不久将来召开的分区域会议。

中美洲区域的政府和人民已经朝着和平与发展迈出了第一步。中美洲的社会问题，特别是贫困的状况已经成为政治紧张局势恶化的主要根源。这就是为什么正如计划所强调的那样，和平需要能够为人民确保象样的生活条件和享受人权的发展。和平是发展的先决条件，但不是唯一的先决条件。因此，各国政府和民间团体需要做长期和有系统的工作。出于这个理由，有必要提供政治支持和表现出国际合作。

主席：在请下一位代表发言之前，我建议辩论发言名单报名登记在今天下午5点截止。

如果没有人反对，就这样决定。

就这样决定。

主席：既然如此，我请希望参加辩论的各位代表尽早报名登记。

危地马拉共和国副总统罗伯托·卡皮奥·尼科莱先生讲话

主席：大会现在听取危地马拉共和国副总统讲话。

危地马拉共和国副总统罗伯托·卡皮奥·尼科莱先生在陪同下走上讲台。

主席：我十分荣幸地欢迎危地马拉共和国副总统罗伯托·卡皮奥·尼科莱先生阁下，请他在大会上讲话。

卡皮奥·尼科莱先生（危地马拉）：我十分荣幸地作为出席这次会议，作为高级代表执行中美洲各国总统在《埃斯基普拉斯第一项协定》和《第二项协定》中所达成的协定的哥斯达黎加、尼加拉瓜、萨尔瓦多、洪都拉斯和危地马拉五国副总统

的发言人，在大会第四十二届会议续会上讲话，代表我们地区各国人民和政府表示，我们高兴地看到，这次联大续会讨论中美洲经济合作特别计划项目问题，在中美洲社会中贏取了人们的期望。

我借此机会感谢大会主席召开这次续会会议，这对中美洲并对世界都无疑是极端重要的。我相信，在主席干练的领导下，我们对这一特别计划的辩论一定会有积极的成果。

中美洲各国人民寄希望于本届会议能够达到理解他们所处的局势，在解决他们所面临的最急迫问题上取得具体成果。

大会第四十二届会议续会增强了我们的希望，因为我把经济合作计划的建议看作是国际社会对我们地区所能提供的最大的声援。

这次会议还显示了，中美洲和平是一项必不可少的条件，它要实现这一条件整个世界就必须同心协力。国际社会必须十分注意任何破坏这种和平的状况。

我们第三世界的国家清楚地感受到世界政治、经济和财政危机的严重影响，它们造成了失业、饥饿、贫困、痛苦和绝望。在中美洲地区，这场危机已经触发了爆炸性的局势，把我们地区变成了世界上最可怕的紧张温床之一。

七十年代初，我们地区的一体化体系由于这种状况而开始崩溃，削弱了该地区原来就脆弱的经济，对我们社会的结构产生了巨大的冲击。近年来局势进一步恶化，限制了我们在政治上治动的余地。

中美洲重申决心自己解决自己的问题，要求各国承认中美洲在没有外来干涉或干预的情况下决定自己命运的权利。然而我们认识到我们须要国际支持，以便在肩负历史负担的同时挑起未来的巨大挑战。

当中美洲局势开始呈现一场大冲突状态的时候，中美洲各国就立即着手采取行动，制止危机进一步升级，促进该地区的和平进程。

孔塔多拉集团及其支持集团的国家为发起一场富有成效的谈判进程，通过对话解决我们地区所面临的问题创造了条件。我们感谢这些国家加强声援的行动，它们的行动和其他国家的行动一起将有助于加强这场旨在实现和平的谈判进程。

中美洲各国一起赢得了独立，它们之间有一个共同的文化和历史的传统，这些共同的纽带，而不是对抗，才是我们历史的特征。我们有一个明确的拉美意识，在和平共处的前提下，我们的利益同发展中国家的真正利益是一致的。因此，我们把寻找中美洲办法解决我们的共同问题，在政治稳定的条件下努力实现自己争取全面的经济和社会发展的愿望作为自己的任务。

由于中美洲各国总统在《埃斯基普拉斯协定》中所发起的进程，由于通过了《争取在中美洲建立一个稳定、持久和平的程序》，中美洲各国已经朝着和平的方向作出了进展。在这种情况下，我们产生了建立一个议会，作为我们地区对话和政治谈判的常设机构的设想。

中美洲各国总统已经重申，我们有中美洲的办法解决和平与发展的问题，我们的社会必须在政治上和经济上民主化，中美洲议会的选举将有助于加强我们各国人民民主化的进程。

设立议会的条约建立了两个以现有的区域协调机构为基础的政治机构：副总统会议作为负责促进区域机构经济合作与援助进程的机构；总统会议作为负责最高阶层政治决策的机构。

该条约还确认，中美洲的和平只能来自一个真正的民主、多元化和众人参与的进程，这一进程将导致促进各国的社会公正、尊重人权、主权和完整，促进各国在没有任何外来干涉的情况下自由选择自己的经济、政治和社会制度的权利，并且促进对国内法和国际法的尊重。这样做符合《联合国宪章》所载的原则以及我们各国人民的愿望和根本权利，并且表明和平与发展之间的密切的互相关系。

我们认识到，如果我们分裂，我们就不可能在中美洲取得成功，我们实现一体

化的愿望，并不只是一种理想，而且也是必须做的事。

我们欢迎大会第42/1号决议、第42/11号决议和第42/204号决议所提出的任务，所有这些都充分地表明全世界意识到中美洲的问题。

因此，我仅以我目前的身份正式地在大会上表明，我们感谢联合国秘书长、协调员以及为起草中美洲经济合作特别计划而任命的委员会的成员为此目的所作出的努力。该委员会考虑到中美洲各国在该区域目前行动的计划中所确定的优先项目。

目前行动的计划作为和平计划的补充，其目标在于设立一个持续的经济和社会发展的进程。中美洲各国政府经过共同努力所确定的、被目前行动的计划称为紧急的优先项目包括如下：第一，援助难民、无家可归者和被遣送回国的人；第二，提供食品援助；第三，设立中美洲经济复苏的紧急基金；第四，能源安全；第五，外债问题。

这些优先项目加在一起大约需要14亿美元，以解决燃眉之急，而促进一个复苏和区域发展进程总共需要40亿美元。

我们有充分的决心立即紧迫地解决难民、无家可归者和被遣送回国的人的问题，这是一个恢复稳定和社会和平的关键因素。强行迁移大约10%的中美洲人口已经永久性地改变了我们的区域，严重地破坏了许多社区的相处和发展。

食品援助也是一项紧迫的需要，因为我们遭受了连续不断的严重的干旱，由于干旱，中美洲人民获得主要食品的机会大大地减小了。由于破坏生产基地的政治和军事冲突以及缺乏购置必要投入的外汇，干旱的影响变得更加严重。粮食生产者不得不动用储备粮为下一次收成而播种，该区域必须进口25吨以上的口粮。

关于设立中美洲经济复苏紧急基金的问题，应当指出，影响中美洲各国经济的危机已经造成了区域之间贸易的急剧下降，并且严重地影响了中美洲各国的支付能力。这个问题以及支付不平衡的情况影响了同一体化进程有关的所有经济活动，因此设立这样一项基金变得十分紧迫。

能源安全是该区域面临的最严重的问题之一。特别是因此在石油和石油副产品供应方面困难重重，生产设备和分配体制过时，这些都对生产活动产生了不利的影响。此外，干旱也大大地削弱了我们的水电发电能力。

外债问题需要我们大家作出特别的努力，这个问题使我们不得不把稳定经济和经济复苏计划所需要的资源用于这个方面，因此对区域发展造成了严重的障碍。我们出口收入的一半以上是用来偿还外债的。

中美洲为了满足这些优先项目而需要的合作和援助必须是额外的和补充性的，而不是我们这些国家本来就从国际社会那里得到的合作与援助，我们需要的是这种合作与援助应当在高度减让性、不歧视和不排斥的条件的基础上加以扩大。

关于特别计划，我们认为十分重要的是这个计划应当有效地进行，以便我们能够真正有效地参与确定自己的制度化的机制及其实施，我们希望，通过联合国秘书长和中美洲五国政府之间的直接谈判以及同捐助国之间的磋商，将能够做到这一点。

当中美洲人民的问题有机会得到在座所代表的所有国家的注意的时候，现在在这个大会堂里是一个适当的机会代表哥斯达黎加、尼加拉瓜、洪都拉斯、萨及瓦多和危地马拉向会员国重申，我们感谢它们的支持，并且敦促大会通过一项立即把中美洲经济合作特别计划付诸实施的决议并进行一场世界性运动来执行这个高尚的组织通过的呼吁和平的各项决议，这样我们就能够致力于从地球的表面消除暴力、社会不公正、以及被用来解决国家之间问题的动用武力或以武力相威胁的做法，因为对人类来说，没有和平就没有未来，没有对话，就没有和平。对话必须是真诚的、相互理解的和相互尊重的，而决不能被当作是对峙的途径。

我们中美洲各国副总统已经学会如何在彼此之间相处，知道如何作出其他决策所需要的各项政治决定。我们今天比以往任何时候更是团结一致，为我们自己的中美洲区域进行斗争。这就是我们中美洲各国人民已经作出的一项承诺。

主席：我仅代表大会感谢危地马拉共和国副总统刚才所作的重要发言。

危地马拉共和国副总统卡皮奥·尼科莱先生在陪同下离开讲台。

主席：我请委内瑞拉代表发言，他将介绍载于文件 A/42/L. 49 中的决议草案。

阿吉拉尔先生（委内瑞拉）：主席先生，在介绍你刚才提到的决议草案之前，我要代表委内瑞拉作一个简短的发言。今天，我们有幸在一个十分特别的场合、即在审议中美洲经济合作特别计划的时候向大会发言。

仅在几个月之前，委内瑞拉有机会积极参加了起草第 42/204 号决议的工作，起草这项决议是考虑到有必要：

“为和平、合作和尊重人权、实施对确保中美洲各国人民的福利来说必不可少的真正的民主和多元化进程以及经济和社会发展作出有效贡献”。

秘书长就这项决议要求的特别计划提出的有说服力的文件对困扰中美洲地区的经济和社会弊病作了认真的诊断，并就可能导致这些人民渴望的复苏的不同的方法提出了一系列的建议。

我国政府愿祝贺秘书长迅速地、并以负责的态度执行了大会交给他的任务。我们还要向联合国开发计划署拉丁美洲和加勒比海区域主任拉米雷斯—奥坎波先生和拉丁美洲和加勒比海经济委员会执行秘书罗森塔尔先生表示感谢，感谢他们在起草上述文件所载的原则时进行了有效的工作。

尽管象拉丁美洲地区的其他国家一样，我自己的国家受到经济盛衰的影响，委内瑞拉一直努力执行在该大陆进行有效合作的政策。

根据把合作视为深化和加强各国人民在经济、文化、科学、技术、社会和政治领域的联系的方法的概念，委内瑞拉强调该地区各国之间的合作作为全球性发展战略中最重要内容之一的必要性和重要性。牢记这样一个事实，即各国之间进行

合作的可能性是以相互依存和各国经济相互补充的方面为基础的，正试图在不排除从工业化国家获得所需要的援助的宝贵的可能性的情况下，改变发展中国家对发达国家的依赖关系。

除其他原则以外，委内瑞拉的国际合作政策基于以下列原则：第一，委内瑞拉共和国在体制上有必要在委内瑞拉的国际关系中永久地促进自由、民主多元论和对人权的尊重；第二，实现合作目标，以符合与委内瑞拉在合作行动中进行协调的国家所确定的优先秩序；第三，将由委内瑞拉执行的合作行动方案的目的在于加强拉丁美洲和加勒比海的特征和一体化进程。

由于经济和社会的要求，任何国家对社会经济工具和资源的使用需要加以规划，这包括把技术和科学援助规划为国家发展计划的首要因素。

作为这一进程的一部分，委内瑞拉政府一直与中美洲保持合作，并对该地区国家所要求的援助作了估价。在这一方面，委内瑞拉政府制定了一项涉及所有目标与技术和经济成绩的方案，其具体目标如下：(a) 提高对该地区的各种问题以及该地区必须在寻求自己的解决方法中采取的做法和认识，这种解决方法将有可能减少中美洲的经济和技术依赖；(b) 指出训练和更新人材资源必须是该地区各国的发展优先项目；(c) 交换在人材资源方面的经验，这对实施该地区的共同战略具有巨大的潜力；(d) 强调研究国内资源的必要性，以便计划引进将能使中美洲不同部门的国家方案能够得到执行的技术；(e) 加强横向合作的基础，并在这个结构的基础上作出极为重要的判断，使技术和经济援助能够为在该地区建立稳固的经济作出贡献。

委内瑞拉意识到，中美洲正面临着具有自己特点的严重危机。我们看到，除了经济不景气以外，该地区正受到政治动乱的困扰。我国当然不能够无视中美洲的问题，并对这些问题置之不理。因此，我们与其他友好国家一起试图执行旨在实现社会、经济和政治发展的拉丁美洲政治哲学的原则。

根据这种思想，委内瑞拉尽了一切力量来执行旨在为中美洲提供真正资金的建议。这一行动已同时通过多边、区域和双边机构加以执行，以便满足本地区各国确定的优先项目。

我们意识到中美洲的商业和财政困难，所以争取重新安排贸易流通，以便扩大中美洲产品在委内瑞拉市场的销售。同时，我们还通过信用方法资助了我们的大量贸易成交额，以满足如碳氢化合物和资本货物的基本进口。此外，我国还发放贷款，为执行基础设施和生产部门的项目提供资金。大多数资金在利率和偿付期限方面都是优惠待遇的。

委内瑞拉中央银行通过向区域银行融通资金而积极促进缓轻收支平衡方面的暂时不稳定。在这一双边行动的同时，我国还努力加强中美洲经济一体化银行的财政能力。

我们把信心建立在各种多边组织上，并多年来一直采取双边行动，以满足中美洲各国人民的巨大需求。应当指出，在贸易领域中，促进委内瑞拉出口基金一直保持的资金流通，以满足中美洲不断增长的信贷需求。此外，我国还与中美洲国家签署了部分协议，其中一些协议正在联合委员会的评价之中。

在社会领域中，委内瑞拉政府不遗余力地执行训练人力资源的合作计划。中美洲经济一体化银行已成为受到各国承认的有关财政机构。因此，我们通过委内瑞拉投资基金向其提供支持，并在最近签署了数量达一亿四千五百万博利瓦和1千万美元的用于中美洲发展项目与计划的信托合同。

执行这一紧急计划不仅需要各国政府的政治意愿，而且需要彻底地估价我们各国的能力，以便保证计划彻底执行。

委内瑞拉深切关注中美洲的难民与遣返人员的处境，这些人无疑需要得到及时的照顾。紧急计划中提出的行动似乎已对现有问题作出反应。

根据支持中美洲经济和社会发展行动委员会提供的情况，该机构已经安排了大

约二亿美元的食品援助和农业生产援助。这一惊人的数字表明了问题的严重性，因而需要国际社会采取协调行动。

紧急行动计划与次区域的资金缺乏情况紧密相关。因此，委内瑞拉愿在外债问题以及次区域国家所面临的不稳定的收支平衡问题上从事研究旨在扭转目前倾向的建议。

在这方面，我们愿指出，委内瑞拉向中美洲国家提供了大量资金，满足了各国提出的优先项目，帮助减轻了资金外流所造成的财政负担。

这方面值得注意的是我们根据奥尔达斯港协议在1974年开始的财政合作计划，该计划在1980年变成了圣约瑟协议，向确立为稳定收支平衡的“第三窗口”的计划提供资金，这就是委内瑞拉中央银行与中美洲中央银行之间达成的SWAP协议，数额达到五千万美元，而委内瑞拉投资资金与中美洲经济一体化银行之间还采取了一些财政方面的行动。

在满足次区域能源需求方面，委内瑞拉和墨西哥续签了圣约瑟协议，协议仅对委内瑞拉的付款就达五亿多美元。另外，我们还根据圣约瑟协议重新安排了短期付款的时间，根据长期财政计划在各中央银行中保证了新的储蓄额。

我们准确地并以翔实的数据制订了经济振兴与社会发展计划。委内瑞拉意识到，次区域正在面临着有史以来最严重的经济和社会危机。我们在检查目前的形势时看到，其很多方面都与一些政策有关，这些政策没有提供预期的结果，基本原因就是次区域一直受害于国际秩序的动荡变化，而一些发达国家仍然希望保持这种秩序。

在这一范围内，我们应当重申，委内瑞拉尽管在自己的经济中面对着困难的情况，但从没有也不会对中美洲的命运熟视无睹，因为我们的命运与中美洲各国人民的命运是不可分隔地联系在一起。

自1983年以来，孔塔多拉集团一直在次区域内积极寻找一种多边的民主制

度，因此作出了巨大努力以保持和平与各国人民之间的了解。

在组织方面，加强中美洲一体化制度以及加强次区域各国组织能力，是一个重要的步骤。

要在将来执行目前这份文件中确定的计划，我们就需要改善中美洲国家的行动与管理能力，以便恰当地执行计划的内容。在执行计划与后续行动的安排方面，人们感兴趣地注意到了中美洲各国间磋商与协调的现有非正式论坛。因此，我要指出，在3月24日至25日与加拉加斯举行的支持中美洲经济和社会发展行动委员会第五次会议上——中美洲各国政府在此提出了粮食援助特别计划——委内瑞拉代表团强调了在该委员会即将制订的计划与联合国将要执行的特殊计划之间取得最大协调的重要性。实际上，我们需要避免人力、物力和财政努力的任何重复现象。

1987年11月在阿卡普尔科举行的八国总统会议通过了《阿卡普尔科和平、发展和民主承诺声明》。各国首脑在《承诺》声明中谈到中美洲经济局势时特别指出：

“在进行目前谈判的同时必须改善该地区各国的经济和社会状况。因此，我们同意支持执行一项《中美洲国家经济合作国际紧急方案》，包括执行重建中美洲各国经济的措施。”

我们认为，中美洲国家只有通过努力才可能获得期望的结果。在这方面，必须强调已经做出努力，以便确定优先领域和未在《埃斯基普拉斯第二项协议》中程序的基础上进行国际合作的不同渠道制定指导方针；1988年1月15日和16日在各斯达黎加圣约瑟通过的中美洲各国总统联合声明核准了第二项协议中的程序。

我们即将获得持久和平，如果人民不能获得公正和幸福，这种和平是不能维持的，因此，国际社会的合作是至关重要的。

这是我代表委内瑞拉所作的发言。我既然在讲坛上，我愿借此机会简单介绍

一下刚刚在大厅内分发的第A/42/L.49号文件中所载的决议草案。该草案的标题为“中美洲局势：对国际和平与安全的威胁及和平倡议。特别经济援助方案”。

正如我们可以从文本的名单上看到的那样，该决议草案有35个提案国，又有两个国家加入了提案国的行列。因此，目前一共有37个来自不同地理地区的提案国。草案实际上非常简单。无须作冗长解释。如同所有联合国决议草案一样，该决议草案有序言和执行两部分组成。共有9段序言部分和9段执行部分。当然，序言部分介绍了我们现在审议问题的背景情况。我认为我没有必要在这部分作更多的解释，但我想请大会注意序言部分起首3段；我们在这3段中重申赞赏孔塔多拉集团和援助小组对中美洲和平进程作出的贡献。

下一段满意地注意到欧洲共同体、《中美洲经济一体化总条约》缔约国和巴拿马于1988年2月29日和3月1日在汉堡举行的关于欧洲共同体及其成员国、中美洲国家和孔塔多拉集团国家政治对话和经济合作的部长级会议所发表的联合政治声明和联合经济公报。

序言部分另外一段是关于遵守《埃斯基普拉斯第二项协议》和执行中美洲经济合作特别计划。正如这段所指出的那样，这需要各国的政治意愿和决心，以及巩固该地区的和平与发展。

至于该决议草案执行部分，我们在头两段中正确地承认了秘书长作出的努力；我们感谢他制定并提出了我们目前审议的计划。

该段中还恰当地感谢了联合国开发计划署、拉丁美洲和加勒比经济委员会及各区域一体化和合作机构为编制特别计划所提供的正当支持。执行部分下一段要求秘书长在联合国开发计划署的协助下，同中美洲各国政府紧密协调并与捐助国磋商，尽最大努力促进、协调、监测和贯彻特别计划，并尽快作出体制安排，以便利国际社会履行承诺。

执行部分第4段强调，急需在中美洲各国已收到的国际社会资金之外，按照优惠有利条件向其提供资金。

在执行部分第5、第6和第7段中，联合国系统内的机关、机构和组织，特别是第6段中提到的专门机构，以及国际社会必须为执行该计划而充分合作。

执行部分第5段具体指出，鉴于中美洲国家所面临的紧急情况，联合国系统内各机关、机构和组织必须采取紧急步骤，调集更多的资金并积极参与执行各项支持特别计划的目标的活动。执行部分第6段列举了在此领域内特别重要的专门机构，例如：联合国开发计划署、联合国粮食及农业组织、联合国难民事务高级专员办事处、联合国儿童基金会、国际农业发展基金、联合国人口基金、联合国工业发展组织、世界银行和国际货币基金组织。所有这些专门机构和机构都应尽可能在优先基础上继续并扩大它们的援助方案，并在执行各项支持《中美洲经济合作特别计划》的目标的活动方面同秘书长进行合作。

第7段以同样的精神敦促国际社会和国际组织加强同中美洲国家的技术、经济和财政合作。

执行部分第8段十分重要。该段认识到中美洲经济一体化进程作为该区域经济和社会发展的一个基本组成部分具有极端重要性，敦促各国政府和各国际组织为加强这个进程作出贡献。

最后，执行部分第9段完全是程序性段落，规定了审查的程序。该段决定审查和评价特别执行计划的进展情况，请秘书长就本决议执行情况提出报告，内附认为必要的有关建议。

我愿代表提案国邀请所有在座国家，特别是那些能够提供本决议草案所要求的援助的国家——这种援助对于恰当地执行秘书长提出的计划是十分必要的——响应上述呼吁，提供一切必要合作，以便实现特别计划的目标，即：在该地区实现和平与安全。多年来，该地区的社会、经济和政治局势是十分严峻的。

德尔佩奇先生（阿根廷）：首先，我想强调本次大会复会的重要意义，这一重要意义就在于使联合国和国际社会采取一致行动，解决对所有拉丁美洲人最为重要的问题：中美洲严重的经济局势。

阿根廷共和国认为，正如孔塔多拉集团及其支援集团一贯坚持认为的，中美洲危机的因素之一就是在历史上一直未能对该地区各国人民的正义要求作出充分反应的社会—经济结构直到不久之前依然存在，同时也没有出现足够的变化以确保实现经济增长，以支持稳定的民主政权。

我们一直坚持有必要改变这种状况，促进该地区的增长，以使《埃斯基普拉斯第二项声明》中表明的五个中美洲国家总统的政治意愿得到必要的支持。

中美洲人在于危地马拉开始的和平进程中采取的十分重要的步骤需要得到国际社会的支持。

在该地区最终实现和平，加强中美洲的民主制度，这两者都是同重建生产部门实现该地区各国经济迅速增长密切相关的。

这将使中美洲各国人民有可能有效地参加该地区五国政府决心要加强的民主机构。我们必须赞扬和支持中美洲人通过对话和谈判解决彼此间分歧的努力。参加这些努力的最佳途径是予以支持，以使它们能够继续朝着决心要实现的和平迈进。

应当指出秘书长向我们提出的解决办法的某些方面，因为这些方面说明了该地区面临的不幸状况。自七十年代末期以来，中美洲的经济局势持续恶化，波及该地区经济活动的所有方面。

由于这一经济危机的恶化，该地区的人均国民生产总值急剧下跌，目前仅相当于所有中美洲国家20年以前达到的数字。这种不断恶化的状况同五十年代和六十年代乃至七十年代初期实现的持续经济增长形成了鲜明的对照。不仅如此，武装冲突的影响也使这一状况恶化，这些冲突的消极方面之一就是在该地区各国中存在着80万以上的难民、有待遣返的人和无家可归的人。

这些难民和无家可归的人的悲剧是中美洲危机造成的最令人痛苦的副作用之一。孔塔多拉集团及其支援集团一直坚持表示，国际社会必须充分地认识到这一问题的严重性，协调努力，支持旨在解决这一问题的措施。

自然灾害也促使局势恶化。严重的旱灾削弱了某些地区生产能源的能力，影响到在本十年中一直停滞不前的农业生产，迫使该地区各国依靠进口，而在一些情况下，进口商品高达这些国家国内供应的20%—30%。中美洲危机的其他方面还包括区域内的贸易下降，减少到1980年贸易量的一半，同时，工业部门在该地区国民生产总值的比例也下降。

由于国内经济困难不断增长，国际条件不利，该地区的外债在1980—1986年期间急剧增加，高达123%。这一债务造成的一个直接后果就是偿还债务继续增加，已达该地区出口的25%—40%。

最后，可以预料，各种社会指示性数字受到了这一危机的消极影响。在绝对数字上，自1970年到1985年，文盲的数字已从370万增加到420万。

可以收集到的资料表明，中美洲的危机具有彼此关连的性质，表明必须从近期中期和长期的角度采取迫切的全面性解决办法。

因此，我们支持秘书长向我们提出的关于中美洲经济合作的特别计划所提出的办法，因为这一办法要求在各级采取行动，以便找到综合性的和结构性的解决办法，解决中美洲的经济危机。

我们也赞同该特别计划中的目标，这一目标就是以更加有利的条件动员额外的支持，以补充国际社会已经向中美洲各国提供的援助。在这方面，我们要祝贺秘书长，拉米雷斯—奥坎波先生和罗森塔尔先生在起草这一重要计划时所作的十分认真和在技术上堪称专家的工作。

1987年11月29日，永久性政治合作磋商机构的八个成员国总统签署了《阿卡普尔科和平、发展和民主承诺》。该文件表明了这些国家总统支持中美洲各国经济合作国际紧急方案的意愿。

今天，该紧急行动方案和重建已反映在秘书长向我们提出的中美洲合作特别计划中。我已经说过，我们全力支持这一计划。与此同时，我们敦促整个国际社会同样支持该计划，积极参与该计划中包括的措施。

根据我们各国总统在阿卡波尔科发表的声明，我们重申致力于促进与中美洲地区的贸易，加强该地区的金融机构，重整该地区的一体化计划，并在紧急粮食援助、科技合作、援助难民及无家可归人等各领域的具体规划中予以合作。

阿根廷共和国一直在根据阿卡波尔科作出的承诺作出巨大的努力支持该地区。在这方面，我国最近向中美洲经济与社会发展基金会提供了大笔捐款。我们也提供相当于3万吨谷物的食物，对该地区的粮食安全作出贡献。在这方面，我想提及最近签署的区域性援助粮食紧急情况条约，该条约为我们在这一领域继续提供合作规定了适当的构架。

最后，我国立宪政府与联合国发展计划署和拉丁美洲及加勒比经济委员会合作开始了一项重要的技术合作方案，其中包括外贸、训练商业人员、起草贸易法、建造低成本住房、发展皮革工业、农业工业部门的研究、对农业和牲畜部门的援助、外债管理、地质采矿研究、碳水化合物的运输、医药部门的计算机化和对卫生保健部门的支持等领域里的活动。

和平、自由、民主与增长，因而还有中美洲人民的精神和物质福利都是拉丁美洲人首要的和持续关心的问题。我们都致力于实现中美洲人自己在《埃斯基普拉斯第二项协定》中规定的崇高目标。

中美洲人的政治意愿，对他们的主权的自由表达，值得国际社会最广泛最坚决的支持。这就是秘书长提交给我们的计划的目标。

我们现在应该以行动表示我们对中美洲人为他们区域的和平所作的努力的鼓励和赞赏。

巴尼特先生（牙买加）：我国代表团欢迎召开本次复会，作为实现中美洲稳定和持久和平的连续的进程的一部分。

去年八月在哥斯达黎加签署的《埃斯基普拉斯第二项协定》不仅为该区域国家而且也为整个国际社会着手解决中美洲的政治和安全危机提供了推动力。该区域五个国家、以及孔塔多拉和支持集团的努力必须再次受到赞扬。

政治动乱使经济问题恶化，这进一步加强了和平与发展之间不可分割的联系。在中美洲五国政府接受最近这些协定而为解决政治与安全问题的铺平道路之后，现在应当处理该区域国家的社会和经济复苏问题。

复苏的努力需要国际社会的援助。因此，我们感到振奋的是，通过大会第42/1和42/204号决议，联合国参加了这个主动行动，我们普遍支持载于文件A/42/949中的中美洲经济合作特别计划。

今天，整个区域面临着严重的经济危机已经由于中美洲分区的政治紧张局势和敌对状况而加剧。问题是多方面的，波及各国发展和区域一体化的努力。我们注意到，建立在各国优先事项基础上的特别计划正确地详尽和全面地审议了经济和社会问题，提到了眼前和长期的需要，同时处理了诸如外债等中心问题。

但是，人们本来被认为在如此全面的一项计划中，中美洲所有以某种方式受到冲突影响的国家都应当获得适当的重视和援助。不幸的是，审议中的文件的第35段只是简略地提到难民从邻国涌入伯利兹及其造成的社会和经济问题。

幸亏，伯利兹没有直接卷入引起国际关注的这些冲突。但是，除了人民流离失所引起的问题，伯利兹受到了与该区域另一个国家之间存在的争端的影响，尽管这个争端是双边性的，但却使其经济承受严重后果，威胁到其主权和领土完整。

因此，伯利兹的局势不能遭到忽视，必须朝着这个方面提供适当的援助。因为伯利兹长期以来成为中美洲被遗忘的国家，好象它不存在或不应当存在。但伯利兹已经在那儿，并且将继续是一个主权国家。使人感到有点意外的是，联合国

在起草这份计划时，即使在其原始草稿中，没有从一开始就考虑到这个地理事实，尽管其他中美洲国家不愿意这样作。

五个中美洲区域国家参加了《埃斯基普拉斯第二项协定》的起草。但是，现在是承认伯利兹是一个中美洲主权成员国的时候了，尽管它与广大的区域有着其他联系。在大会本次复会上通过决议草案(A/42/L.49)的文本之前应当适当地承认这一点。

我们希望，随着区域中敌对行动的停止和为所有中美洲国家贯彻这一新的经济合作计划，各项协定和联合国决议中所设想的稳定和持久的和平与发展能够最终实现。

下午5点20分散会。